



# Hirondelle

2

## Cahier d'exercices

ИЗДАТЕЛЬСКО-ПОЛИГРАФИЧЕСКИЙ ТВОРЧЕСКИЙ ДОМ „O'QITUVCHI“  
ТАШКЕНТ – 2019

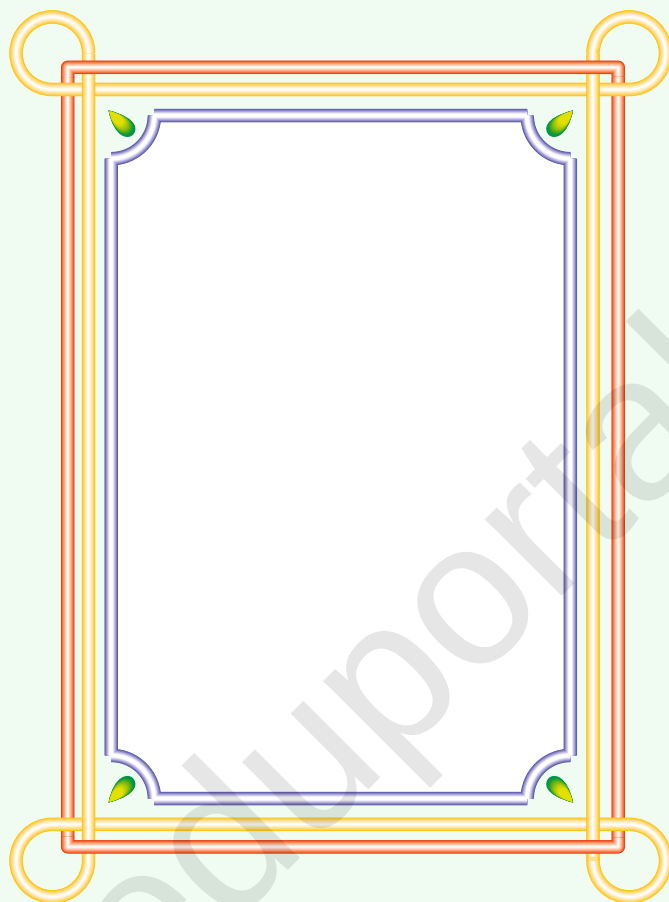
Авторы:

**САИД РАХМОНОВ**, ШОДИЁР НИШОНБАЕВ,  
АБДУРАХИМ НАСЫРОВ, ЭРКИНОЙ ХУДАЙБЕРГАНОВА,  
ИНОБАТ МАТНИЁЗОВА

**Издано за счёт средств Республиканского целевого  
книжного фонда**

© С. Рахмонов и др.

© ИПТД «O'qituvchi», 2019



*Je m'appelle* \_\_\_\_\_

*J'ai* \_\_\_\_\_ *ans.*

*Je suis en* \_\_\_\_\_

*Ecole No „\_\_\_\_\_“*

*Rue* \_\_\_\_\_

*Ville (village)* \_\_\_\_\_

## Sommaire

Unité **1** → p. 5-10

Unité **8** → p. 38-41

Unité **2** → p. 11-15

Unité **9** → p. 42-45

Unité **3** → p. 16-19

Unité **10** → p. 46-48

Bilan **1** → p. 20-21

Bilan **3** → p. 49-50

Unité **4** → p. 22-24

Unité **11** → p. 51-53

Unité **5** → p. 25-28

Unité **12** → p. 54-57

Unité **6** → p. 29-32

Unité **13** → p. 58-61

Bilan **2** → p. 33-34

Unité **14** → p. 62-65

Unité **7** → p. 35-37

Bilan **4** → p. 66-67

Poésies et comptines → p. 68

Phonétique → p. 72-74

Grammaire → p. 75-79

- ① Apprends les lettres majuscules et minuscules.  
Изучи большие и маленькие буквы!
- ② Apprends les lettres pour lire et pour écrire! Научись читать и писать буквы!



- ③ Compte et dis! Посчитай и скажи!
  - Compte les lettres en rouges.
  - Oui, elles sont 6.
  - Compte les lettres en bleues.
  - Oui, elles sont 20.
  - Calcule:  $6+20=26$
  - Oui, l'alphabet français se compose de 26 lettres.

# ① Apprends à écrire! Научись писать!

A A

a a

O O

o o

L L

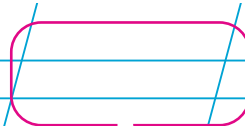
l l

Ali

Lola

## ② Ecoute et écris les syllabes!

Послушай и напиши слоги!



## ③ Complète les mots! Допиши слова!



P p



ol



l

I  
iJ  
jZ  
zZ  
z

① Apprends à écrire! Научись писать!

J J  
i i  
Z Z  
z z

② Fais d'après le modèle!

Выполни, глядя на образец!

Il ou Elle



Elle

③ Ecoute et entoure le dessin si tu entends le son „l“! Послушай и обведи кружком рисунки, в названии которых употребляют звук „l“!



① Apprends à écrire! Научись писать!

B B  
b b  
E E  
e e

② Ecoute et mets les croix (x) si tu entends les sons [b] et [e]! Послушай и знаком (x) отметь звуки [b] или [e]!

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b |   |   |   |   |   |   |
| e |   |   |   |   |   |   |

③ Complète les mots! Допиши слова!

b\_\_lle, \_\_alle, \_\_ilol, \_\_mma

## ① Apprends à écrire! Научись писать!

U U

u u

R R

r r

Une rue

La lune

## ② Ecoute et écris! Послушай и напиши слоги!




## ③ Demande! Réponds! Ecris! Спроси! Ответь!

Напиши!

– Qu'est-ce que c'est?

de Sara.

C'est une



C'est la

d'Ali.

① Apprends à écrire! Научись писать!

M M

m m

N N

n n n

Mamie

Une banane

② Ecoute et entoure les dessins qui ont les sons „M“, „N“! Послушай, обведи кружком рисунки, в названии которых есть звук „M“, „N“!



③ Complète les mots! Допиши слова!

B\_\_ane. A\_\_i. Nod\_\_r. R\_\_e. P\_\_ll.

É  
éÉ  
éÈ  
èÈ  
èÊ  
êÊ  
ê

## ① Apprends à écrire! Научись писать!

É é È è

È è Ê ê

Ê ê

une école

une tête

le père

## ② Ecoute et diffère! Послушай и отличи!

|     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|
| [e] |   |   |   |   |   |   |   |
| [ ] |   |   |   |   |   |   |   |

## ③ Demande et répons! Спроси и ответь!

– Qui est-ce?



– C'est ... .

C'est la \_\_\_\_\_ d'Aziz.

– Qui est-ce?



– C'est ... .

C'est le \_\_\_\_\_ d'Aziz.

F  
fF  
fH  
hH  
h

## ① Apprends à écrire! Научись писать!

F F  
f f  
H H  
h h  
Une fête

## ② Ecoute et diffère! Послушай и отличи!

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| f |   |   |   |   |   |   |   |   |
| p |   |   |   |   |   |   |   |   |

## ③ Complète les mots! Допиши слова!



Une t \_ \_ te

L' \_ \_ ronde \_ \_ e

Le p \_ \_ ll

① Apprends à écrire! Научись писать!

C C

c c

une classe

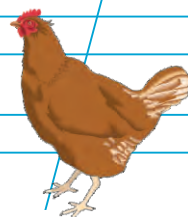
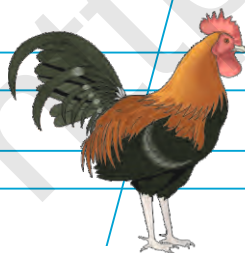
un cartable

une calotte

② Ecoute et diffère! Послушай и отличи!

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| s |   |   |   |   |   |   |   |   |
| k |   |   |   |   |   |   |   |   |

③ Que dit? Ecris! Что говорит? Напиши!



# 1 Apprends à écrire! Научись писать!

ſ ſ

s s

ſ ſ

t t

une tomate

un stylo

## 2 Ecoute et diffère! Послушай и отличи!

|   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| s |   |   |   |   |   |   |   |   |
| z |   |   |   |   |   |   |   |   |

## 3 Complète le mini-dialogue avec *ma, ta, sa*!

С помощью местоимений *ma, ta, sa*  
дополни мини-диалог!

– Où est \_\_\_\_\_ mère?

– \_\_\_\_\_ mère est à l'école.

## ① Apprends à écrire! Научись писать!

K K  
k k  
Q Q  
q q  
Karim  
quatre  
Qui ...?

## ② Ecoute et répète! Послушай и повтори!

– Qui?

– Que?

– Qui est-ce?

– Qu'est-ce que c'est?

## ③ Relie les questions aux phrases!

Свяжи вопросы с предложениями!

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| – Qui dessine?         | – C'est une balle. |
| – Qu'est-ce que c'est? | – C'est Karim.     |
| – Qui est-ce?          | – Karim dessine.   |

## ① Demande! Réponds! Ecris!

Спроси! Ответь! Напиши!

- Qu'est-ce que c'est?



C'est \_\_\_\_\_. C'est \_\_\_\_\_ d' Ali.

## ② Ecris les nombres en lettres!

Напиши цифры словами

1

5

20

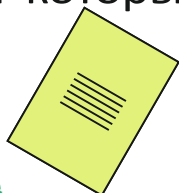
## ③ Ecoute les mots! Ecris! Послушай слова!

Напиши!

## ④ Entoure le dessin si tu entends le son

nasal! Обведи кружочком рисунки, в названии которых есть носовой звук!

25



5



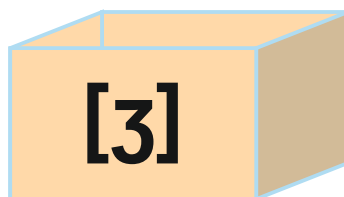
① Apprends à écrire! Научись писать!

g g  
g g  
Georges

② Ecoute et mets les croix (x) en case quand tu entends [ʒ] de *page* ou [g] de *tigre*. Послушай, под звуками [ʒ] и [g] поставь знак (x)!

|     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [ʒ] |   |   |   |   |   |   |   |   |
| g   |   |   |   |   |   |   |   |   |

③ Lis les mots et associe-les aux boîtes!  
Прочитай слова и разложи их по коробочкам!  
*la gare, la page, il nage, Hugo, gros, Georges, gris, le singe*



J  
jJ  
jD  
dD  
dX  
xX  
x

① Apprends à écrire! Научись писать!

J j  
D d  
X x

② Relie la lettre „x“ aux sons! Свяжи букву „x“ со звуками!

*examen, taxi, six, deux, texte, exercice, dix*

ks

gz

s

z

-

③ Lis et réponds! Прочитай и ответь!

– Julie porte une jupe. Et toi?

– *Moi, je porte une calotte.*

– Gouli dessine une image. Et toi?

– *Moi,*

– Aziz porte une calotte. Et toi?

– *Moi,*

1 Apprends à écrire! Научись писать!

U

U

u

u

W

W

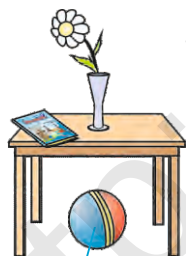
w

w

Le vélo

Le wagon

2 Regarde et écris la réponse! Посмотри и ответь!



– Où est ...?

Modèle: – Où est le vase?

– Il est sur la table.

Où est



? –



? –



? –

# 1 Relie les questions aux images!

Свяжи вопросы с рисунками!

- Qui est-ce?
- Qu'est-ce que c'est?



# 2 Ecris les mots! Напиши слова!

Un bol

une robe

# 3 Complète avec *une, la* ou *l'!* Дополни предложения артиклями *une, la* или *l'!*

C'est \_\_\_ rose. C'est \_\_\_ rose de Malika.

C'est \_\_\_ gomme. C'est \_\_\_ gomme de Sobir.

C'est \_\_\_ école. C'est \_\_\_ école de ma soeur.

# Bilan

## ④ Remets le dialogue en ordre.

Расположи диалог по порядку!

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a) – Salut, Aziz!          | 1 |
| b) – Ça va, ça va.         | 2 |
| c) – Salut Jamila. Ça va?  | 3 |
| d) – Merci. Ça va! Et toi? | 4 |

## ⑤ Lis et emploie: *ma, ta, sa*! Прочитай и используй местоимения *ma, ta, sa*!

### • Qu'est-ce que c'est?

C'est une pomme.

C'est \_\_\_\_\_ pomme.

C'est une classe.

C'est \_\_\_\_\_ classe.

C'est une tasse.

C'est \_\_\_\_\_ tasse.

① Apprends à écrire! Научись писать!

Le coton

Un bonbon

② Ecoute et mets les croix en case (x) quand tu entends le son nasal [õ]! Послушай, поставь (x) в клеточку напротив носового звука [õ]!

|     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [õ] |   |   |   |   |   |   |   |   |
| o   |   |   |   |   |   |   |   |   |

③ Demande! Ecris les phrases! Спроси! Запиши предложения!



C'est ... ?

→ mon \_\_\_\_\_ ?

→ ton \_\_\_\_\_ ?

→ son \_\_\_\_\_ ?

Oui, c'est ... .

→ mon \_\_\_\_\_ .

→ ton \_\_\_\_\_ .

→ son \_\_\_\_\_ .

① Apprends à écrire! Научись писать!

Où?

Où est?

Où se trouve?

② Apprends la poésie! Выучи стихотворение!

Lundi des bonbons

Mardi du gâteau

Mercredi des sucettes

Jeudi du chocolat

Vendredi de la glace

Samedi des madeleines.

Et dimanche? Aïe, aïe, aïe, aïe!

J'ai très mal aux dents (2fois)

Aïe, aïe, aïe, aïe!



## ① Complète les phrases! Допиши слова!

*onzième, dernier, cinquième*

Vendredi c'est le \_\_\_\_\_ jour de la semaine.

Novembre c'est le \_\_\_\_\_ mois de l'année.

Décembre c'est le \_\_\_\_\_ mois de l'année.

## ② Calcule! Посчитай!

*Modèle:**30-10=20 Trente moins dix font vingt.*

$32 - 8 =$

$33 - 9 =$

## ③ Demande! Réponds! Ecris!

Спроси! Ответь! Напиши!

– Que fait-il?



– Il chante.

- ① Ecris la poésie „Cou-cou“!  
Напиши стихотворение „Cou-cou“!

- ② Ecoute et remplis les grilles avec les sons  
que tu entends! Послушай звуки и заполни  
клеточки!

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| wa |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| u  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

- ③ Demande et écris les objets de la classe!  
Назови классные предметы и запиши!

**Modèle:** – Où est la carte de la France?  
– Voilà la carte de la France.

la table!  
la fleur!  
le livre!

Montre

Voici  
Voilà

## ① Regarde les images et complète les mots!

Допиши слова, глядя на рисунки!



Ma\_\_a

la va\_\_e

il \_\_ante

## ② Relis le texte de la page 49 et écris si c'est vrai ou faux. Прочитай текст на странице 49 и отметь верно/неверно!

|   |                                | vrai | faux |
|---|--------------------------------|------|------|
| 1 | C'est une vache.               |      |      |
| 2 | Elle s'appelle Macha.          |      |      |
| 3 | Elle est toute blanche.        |      |      |
| 4 | Blanchette salue Charles.      |      |      |
| 5 | Elle donne sa main.            |      |      |
| 6 | Charles n'aime pas Blanchette. |      |      |

## ③ Calcule! Посчитай!

*Modèle:*20 + 20 = 40    *Vingt plus vingt font quarante.*

10 + 5 =

21 + 25 =

① Complète les phrases! Допиши предложения!

Une poule ...

Une photo ...

② Ecoute bien! Quel son tu entends [p] ou [f]? Послушай внимательно! Какой звук ты слышишь?

|     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| [p] |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| [f] |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

③ Lis et choisis la bonne réponse! Dis vrai ou faux! Прочитай и найди верный ответ!  
Ответь верно/неверно!

|   |                                      | vrai | faux |
|---|--------------------------------------|------|------|
| 1 | La poule. Elle dit crott-crott-codé. |      |      |
| 2 | Le coq a 4 pattes.                   |      |      |
| 3 | La poule a 3 pattes.                 |      |      |
| 4 | L'éléphant a 4 pattes.               |      |      |

## ① Ecris! Напиши!

*Je suis élève*

② Ecoute bien le texte et écris combien de fois tu entends le son [ui]! Прослушай текст! Скажи, сколько раз ты услышал звук [ui]!

\_\_\_\_\_ fois

③ Présente - toi comme Aziz et Lola! Réponds aux questions! Dis „oui“ ou „non“! Представься на примере Азиза и Лолы. Ответь на вопросы да/нет!

**Modèle:** – *Tu es petit(e)?*  
 – *Oui, je suis petit(e).*  
 – *Non, je suis grande.*

– *Tu es en première?* –

– *Tu es dans la classe?* –

– *Tu es de service?* –

# 1 Ecris l'heure qu'il est!

Напиши который час!

06:00

*Il est six heures.*

09:00

10:00



12:00



12:00

# 2 Ecris! L'après midi on dit.

Напиши время после обеда!

13:00

Il est \_\_\_\_\_ heures.

15:00

19:00

20:00

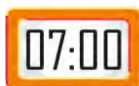
23:00

# 1 Relie les phrases à l'heure convenable!

Свяжи предложения с указанным временем!



1. Je me réveille.

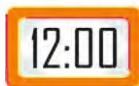


6. La classe finit.



2. Je fais de la gymnastique.

Je me lave. Je m'habille.



4. Je suis à l'école.



5. J'aide ma mère.

# 2 Apprends la poésie „La pendule!“

Выучи стихотворение „La pendule!“

Je suis la pendule, tic!

Je suis la pendule, tac!

J'avance ou je bien recule

Tic-tac, je suis la pendule.

- ① **Ecoute et complète les mots!** Послушай и допиши слова!

Il déj\_\_\_\_\_ne

Il \_\_\_\_\_jeune

Il \_\_\_\_\_de

La m \_\_\_\_\_re

- ② **Remplis les heures présentées!**

Напиши данное время словами!

Il est **13:00** \_\_\_\_\_heures.

On sonne. Les leçons finissent.

Barno rentre à la maison.

Il est **14:00** \_\_\_\_\_heures.

Après le déjeuner Barno aide sa mère.

Il est **16:00** \_\_\_\_\_heures.

Barno répète ses devoirs.

Et le soir, elle regarde la télé.

- ① Lis cette poésie! Remplace „je“ par „tu“ et „il“! Прочитай стихотворение! Замени личное местоимение „я“ на „ты“ и „он“!

Le matin et le jour  
Je dis à maman „Bonjour!“  
Mais le soir  
Je dis „Bonsoir!“  
Et pour la nuit  
Je dis „Bonne nuit!“

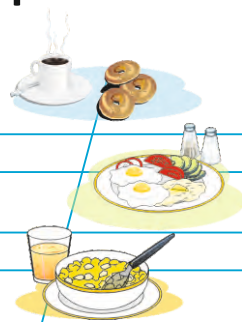
- ② Dis l'heure en deux façons! Назови время двумя способами!



- ③ A quelle heure tu prends tes repas?  
Во сколько ты ешь?

Il est ...

Je prends ...



# Bilan

## ① Répète la chanson „Jean Petit qui danse“!

Повтори песенку „Jean Petit qui danse“!

Jean Petit qui danse  
Jean Petit qui danse  
de son bras il danse  
de son bras il danse  
de son bras, bras, bras  
de sa main, main, main  
de son doigt, doigt, doigt  
Hey! ainsi danse Jean Petit.



Jean Petit qui danse  
Jean Petit qui danse  
de son pied il danse  
de son pied il danse  
de son pied, pied, pied  
de son bras, bras, bras  
de sa main, main, main  
de son doigt, doigt, doigt  
Hey! ainsi danse Jean Petit.



**2 Répète la poésie!**  
Повтори стихотворение!



Cou-cou, cou-cou  
Je suis le coucou des bois.  
Cherchez-moi!

**3 Réponds! Ответь!**

- Qui a des pieds et qui a des pattes?

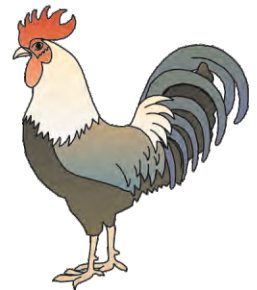


**4 Réponds! Ответь!**

- Qui dis quoi?



Co-co-ri-co!  
On sonne. À la leçon!



Cott-cott, cotte, codé  
Vite! Vite! À la leçon!

# 1 Mets les mots au pluriel!

Напиши слова во множественном числе!

## Modèle:

a) *une pomme – des pommes – mes(tes, ses) pommes.*

*la pomme – les pommes – mes(tes, ses) pommes.*

b) *une tasse –*

c) *un livre –*

d) *un stylo –*

# 2 Lis et dis! C'est vrai ou faux!

Прочитай и ответь верно/неверно!

|   |                           | vrai | faux |
|---|---------------------------|------|------|
| 1 | Salima habite Khiva.      |      |      |
| 2 | Elle a huit ans.          |      |      |
| 3 | Elle va au collège.       |      |      |
| 4 | Salima a une amie.        |      |      |
| 5 | Elle apprend le français. |      |      |
| 6 | Elle parle anglais.       |      |      |

① **Complète les phrases! Допиши предложения!**

- Je m'appelle ...

C'est ...

C'est mon premier livre.

C'est ...

C'est le livre ...

- Il s'appelle ...

C'est ...

C'est son ...

- Tu t'appelles ...

C'est ...

C'est ton ...

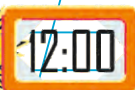


## ① Ecris quelle heure il est!

Напиши который час!



Il est



Il est



Il est

② Lis et dis. C'est *vrai* ou *faux*. Прочитай и ответь верно/неверно!

|   |                                         | vrai | faux |
|---|-----------------------------------------|------|------|
| 1 | Il est midi. La lune luit.              |      |      |
| 2 | En hiver, il neige.                     |      |      |
| 3 | Le jour. Il est minuit.                 |      |      |
| 4 | La maison est sur la chaise.            |      |      |
| 5 | La maîtresse dit: Bonjour, mes enfants! |      |      |

- ① A toi de parler! Fais le portrait de ton ami(e)! А теперь скажи ты! Опиши внешность своего друга!



Mon ami(e) s'appelle \_\_\_\_\_  
 Il(elle) a ... ans \_\_\_\_\_  
 Il(elle) va à l' \_\_\_\_\_  
 Il(elle) en \_\_\_\_\_  
 Il(elle) habite \_\_\_\_\_  
 Ses cheveux sont \_\_\_\_\_  
 Sa bouche est \_\_\_\_\_  
 Son nez est \_\_\_\_\_

- ② Fais le portrait d'Emma et de Marc!  
 Опиши внешность Марка и Эммы!



Elle(il) a \_\_\_\_ ans ...

Elle(il) a un visage ...

Ses cheveux sont ...



Sa bouche est ...

Son nez est ...

① **Complète les mots! Допиши слова!**

Gent \_\_\_\_\_ s' \_\_\_\_\_ téresse, les che \_\_\_\_\_ ux

② **Fais le portrait de Karim! Опиши Карима!**



C'est ...

Il est ...

Il a ...

Il habite ...

Il s'intéresse ...

Ses yeux sont ...

Ses cheveux sont ...

## ① Apprends cette poesie!

Выучи стихотворение!



J'aime maman  
J'aime papa  
J'aime aussi  
Mes amis.



## ② Observe et complète les phrases.

Рассмотри рисунки и дополни предложения!

C'est ...

Il s'appelle ...

Il a ... ans.

Il lit ...

C'est ...

Elle s'appelle ...

Elle a ... ans.

Elle est avec ...



## Unité 8 Leçon 4

C'est ...

Il s'appelle ...

Il a ... ans.

Il lit ...

C'est ...

Elle s'appelle ...

Elle a ... ans.

Elle écoute ...



## ③ Associe les phrases aux images!

Свяжи предложения с рисунками!



Il est dentiste.

Elle a 43 ans.

Elle lit le livre.

Il lit la revue.



① Complète les mots avec [ch], [e], [an]!

Допиши слова с [ch], [e], [an]!



une \_\_\_\_\_ emise



une v \_\_\_\_\_ ste

② Ecoute! Que portent Aziz et Lola? Remplis les grilles! Послушай! Что надели Азиз и Лола? Заполни клеточки!

- a) *une chemise*, b) *une robe*, c) *une blouse*,  
d) *un short*, e) *une veste*, f) *un complet*

|      | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------|---|---|---|---|---|---|
| Aziz |   |   |   |   |   |   |
| Lola |   |   |   |   |   |   |

③ Lis et complète le texte!

Прочитай и дополни текст!

C'est l'été. Azamat va chez son papi.

Papi habite au village.

– Que porte Azamat? –



① **Ecoute! Dis les couleurs des vêtements d'Ali!**

Послушай! Скажи, какого цвета одежда Али?

C'est dimanche. Ali ne va pas à l'école.

Aujourd'hui Ali va au stade pour jouer

au football. Il porte un short \_\_\_\_\_,

un tee-shirt \_\_\_\_\_, des chaussettes

\_\_\_\_\_ et des baskets \_\_\_\_\_.

② **Ecoute et écris la dictée!**

Послушай и напиши диктант!



③ **Tu as une bonne mémoire!**

У тебя очень хорошая память!

Que portent Marc et Aziz?

Dis les couleurs de leurs vêtements.



- ① Ecris dans ton cahier l'exercice 6 de la page 77! Напиши в тетрадь упражнение 6 на странице 77!

- ② Réponds! Ответь!

– Que portes-tu en été?

– En été je porte

– Que portes-tu en hiver?

– En hiver je porte



- ① **Complète les mots avec [om], [uni], [ou]!**  
Допиши слова с [om], [uni], [ou]!



un c ... plet



un ... forme

- ② **Complète les phrases! Дополни предложения!**  
Marc porte

Il ne porte pas



- ③ **Observe tes amis(es)! Ecris qui porte quoi!**  
Опиши друзей! Напиши, кто во что одет!

# Unité 10

## Leçon 1

### ① Lis et écris! C'est vrai ou faux.

Прочитай и ответь верно/неверно!

|   |                                                        | vrai | faux |
|---|--------------------------------------------------------|------|------|
| 1 | Le 1 <sup>er</sup> septembre, c'est la fête nationale. |      |      |
| 2 | Le 1 <sup>er</sup> octobre, c'est le Nouvel An.        |      |      |
| 3 | Le 8 décembre, c'est la fête de la Constitution.       |      |      |
| 4 | Le 8 mars, c'est la fête des enseignants.              |      |      |
| 5 | Le 21 mars, c'est la fête de Navrouz.                  |      |      |

### ② Complète les phrases! Дополни предложения!

*Modèle: Le 1<sup>er</sup> septembre, c'est la fête nationale.*

Le 1<sup>er</sup> octobre,

Le 8 décembre,

Le 1<sup>er</sup> janvier,

Le 8 mars,

Le 21 mars,

# Unité 10

## Leçon 2

### ① Lis la poésie „Ma Patrie“ à tes parents!

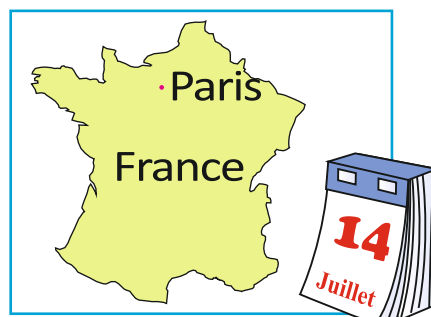
Прочитай родителям стихотворение „Ma Patrie“!

### ② Ecoute et dis! C'est vrai ou faux! Послушай и ответь верно/неверно!

|   |                                                                         | vrai | faux |
|---|-------------------------------------------------------------------------|------|------|
| 1 | Le 1 <sup>er</sup> septembre, c'est la fête des enseignants.            |      |      |
| 2 | Le 1 <sup>er</sup> septembre, c'est la fête nationale de l'Ouzbékistan. |      |      |
| 3 | C'est la rentrée. On va à l'école.                                      |      |      |
| 4 | Tout le monde fête. On chante. On danse.                                |      |      |
| 5 | C'est la fête nationale de la France.                                   |      |      |
| 6 | C'est la fête de ma Patrie.                                             |      |      |

### ③ Donne une petite information!

Дай краткое описание!



## Unité 10 Leçon 3

## ① Ecoute et écris! Послушай и напиши!



une fête, Navrouz, le karnaï, le sournai

## ② Lis et relie! Прочитай и свяжи!

1. Je dis: Bonne fête maman!
2. On fait du soumalak.
3. Je dis bonne fête à tout le monde.
4. On chante pour la mère.
5. C'est la fête du printemps.
6. Papa fait un cadeau à maman.



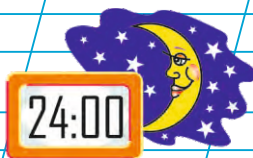
# Bilan

## ① Ecris quelle heure il est!

Напиши который час!



*Il est*



## ② Présente ton ami(e)! Представь друга!

C'est

Il(elle) est

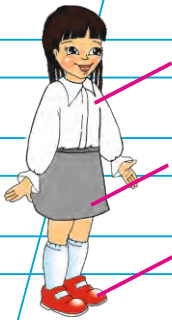
Il(elle) habite

Il(elle) va

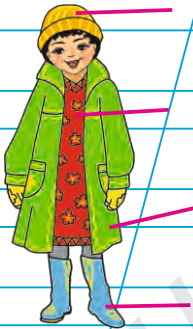
Il(elle) s'intéresse

③ Parle de ta famille! Расскажи о своей семье!

④ Que porte Lola? Что носит Лола?



– Elle porte une blouse.



⑤ Dis les noms de ces fêtes!

Назови праздники!



## Unité 11 Leçon 1

- ① Ecoute et complète les mots avec [ou], [ch], [nn]! Послушай слова и дополни звуками [ou], [ch], [nn]!

le k \_ \_ rach / les é \_ \_ ecs / le te \_ \_ is

Attention: Ne confondez pas.

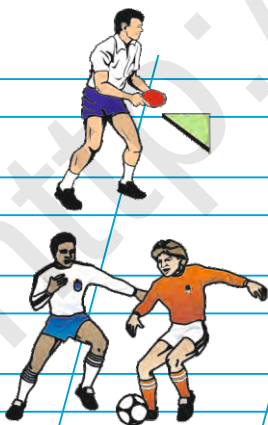
faire ...

de la gymnastique  
de la natation  
du kourach  
du sport

jouer ...

au football  
au basket-ball  
au tennis  
aux échecs

- ② Demande et répons! Qui fait quoi?  
Спроси и ответь! Кто что делает?



## Unité 11 Leçon 2

## ① Ecoute et complète les mots!

Послушай и дополни слова!

un j\_\_\_\_\_eur    une é\_\_\_\_\_ipe    un f\_\_\_\_\_let

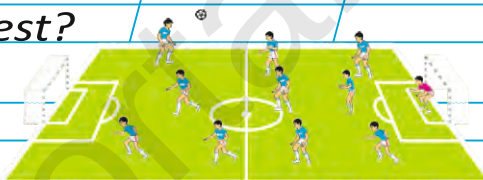
## ② Demande! Réponds et écris!

Спроси! Ответь и напиши!

*Modèle: Qu'est-ce que c'est?**C'est le stade.*

1. Qui est-ce?

—



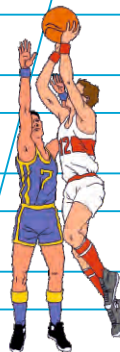
2. Qu'est-ce que c'est?

—



3. Qui est-ce?

—



4. Qu'est-ce que c'est?

—

5. Combien de joueurs tu vois dans

le stade? —

## Unité 11 Leçon 3

- ① **Attention! Ne confonds pas!** Обрати внимание!  
Не перепутай!

Je m'intéresse(à, à la, au)

→ à la musique  
→ à la danse  
→ au piano  
→ au roubab

→ du piano  
→ du violon  
→ du roubab  
→ de la guitare  
→ de la flûte

Je joue(du, de)

- ② **Maintenant parle de tes intérêts!**

А теперь расскажи о своих интересах!

*Modèle: Je m'intéresse à la chanson.  
Je joue du roubab.*

– Et ton ami(e)? A quoi s'intéresse-t-il (elle)?

*Modèle: Mon ami(e) s'intéresse à ... .  
Il (Elle) joue du (de la ) ... .  
A toi de continuer.*



Unité **12** Leçon 1

- ① **Ecoute et dis! C'est vrai ou faux!** Послушай и ответь верно/неверно!

|   |                                        | vrai | faux |
|---|----------------------------------------|------|------|
| 1 | Dimanche, c'est le jour libre de Lola. |      |      |
| 2 | Il est 8 heures. Lola va à l'école.    |      |      |
| 3 | Il est 4 heures. Lola se lève.         |      |      |
| 4 | Lola aide sa mère.                     |      |      |
| 5 | Il est minuit. Lola dort.              |      |      |

- ② **Observe les heures! Compose un petit texte!**  
Посмотри на время, составь небольшой текст!



08:00

15:00

19:00

24:00

**Modèle:** – Il est minuit. Je dors.

## Unité 12 Leçon 2

① Relie Marc et Aziz à leurs vacances! Укажи чертой, в какое время каникулы у Азиза, у Марка.



**Les vacances:**

en avril

en automne

en hiver

en décembre

en février

au printemps

en août

en juillet



② Dis ce que tu fais pendant les vacances! Расскажи о том, как проведёшь каникулы!

Je vais au



## Unité 12 Leçon 3

- 1 Observe! Lis! Explique! Понаблюдай! Прочитай! Объясни!



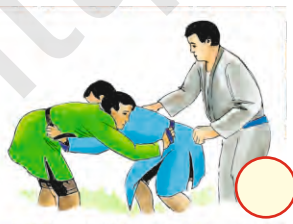
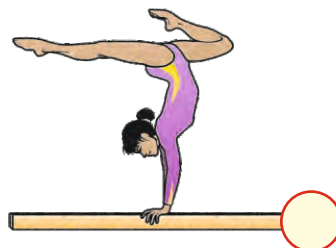
Ce sont les mois des grandes vacances.



- 2 Observe! Mets les croix (x -)! Понаблюдай! Отметь значками (x -)!

J'aime (x) Je préfère (xx)

Je n'aime pas (-)



**Unité 12** **Leçon 4**

- ① **Chante la chanson „Jean petit qui danse“!**  
**Спой песенку „Jean petit qui danse“!**

Jean Petit qui danse  
Jean Petit qui danse  
de son bras il danse  
de son bras il danse  
de son bras, bras, bras  
de sa main, main, main  
de son doigt, doigt, doigt  
Hey! ainsi danse Jean Petit.  
Jean Petit qui danse  
Jean Petit qui danse  
de son pied il danse  
de son pied il danse  
de son pied, pied, pied  
de son bras, bras, bras  
de sa main, main, main  
de son doigt, doigt, doigt  
Hey! ainsi danse Jean Petit.

Unité **13** Leçon 1

## ① Apprends la poésie „Au Zoo“!

Выучи стихотворение „Au Zoo“!

Le dimanche, le jour de repos  
 Nous allons à notre zoo.  
 Pour voir les animaux  
 Des pays froids et des pays chauds.

## ② Lis! Complète les mots!

Прочитай! Дополни слова!



Le ti \_\_\_\_\_ re.

L'élé \_\_\_\_\_ ant.

Le s \_\_\_\_\_ ge.

Le l \_\_\_\_\_ on.

**Unité 13** Leçon 1

- ③ Ecoute le dialogue! Nomme les animaux sauvages! Послушай диалог! Назови диких животных!



# Unité 13

## Leçon 2

① Ecris! Qu'est-ce qu'il y a dans la valise de Papino?

Напиши! Что лежит в чемодане Папино?



② Ecris le bon numéro!

Напиши подходящие номера!



☐ un chapeau

un pull ☐

☐ un manteau

un tee-shirt ☐

☐ des chaussures

une jupe ☐

☐ un pantalon

une cravate ☐

Unité **13** Leçon 3**① Relie les phrases aux images!**

Свяжи предложения с рисунками!

1. Barno habite Tachkent.
2. La tante habite à la campagne.
3. Près de la maison de la tante il y a une rivière.
4. A la campagne il y a beaucoup d'enfants.

**② Dis! Où tu veux passer tes vacances?**

**Pourquoi?** Скажи! Где ты хочешь провести свои каникулы? Почему?



Dans le village.



Dans les montagnes.



A Tachkent.



## Unité 14 Leçon 1

- ① **Décris le Petit Chaperon Rouge! Ecris!**  
Опиши Красную Шапочку! Запиши!



- ② **Associe les mots avec les couleurs!**  
**Remplis les cases!** Свяжи слова с названием цвета! Заполни клетки!

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Les cheveux     | a) roses  |
| Les yeux        | b) rouges |
| Les chaussettes | c) bruns  |
| Les jouets      | d) bleus  |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
|   |   |   |   |

## Unité 14 Leçon 2

① **Lis! Entoure la bonne réponse! Remplis les cases!** Прочитай! Правильный ответ обведи кружком!

1. Le Petit Chaperon Rouge a ... ans.

- a) 5                      b) 8                      c) 10

2. Dans le panier il y a ... .

- a) des bonbons      b) des galettes  
c) des pommes

3. Le Petit Chaperon Rouge traverse ... .

- a) la forêt                      b) la ville                      c) le jardin

4. Elle rencontre ... .

- a) un lapin      b) un chien                      c) un loup

② **Trouve les mots et entoure!**

Найди слова и обведи кружком!

*chaperon, huit, rouge, chat, an.*

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | h | a | p | e | r | o | a |
| h | u | i | u | h | o | n | n |
| a | i | r | o | u | g | e | h |
| t | t | o | e | l | e | u | t |

**Unité 14** **Leçon 3**

**① Lis! Entoure la bonne réponse! Прочитай!**  
Правильный ответ обведи кружком!

1. Que fait le Petit Chaperon Rouge?

- a) Elle mange des fruits
- b) Elle fait un bouquet
- c) Elle rencontre ses amis.

2 ... arrive le premier chez la grand-mère.

- a) Le Petit Chaperon Rouge
- b) La mère
- c) Le loup

3 ... mange la grand-mère et il met ses vêtements.

- a) Le loup
- b) Le voisin
- c) Le tigre

# Unité 14

## Leçon 4

### ① Décris Le Petit Chaperon Rouge! Опиши, как выглядит Красная Шапочка!

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| C'est ... .             | roux                |
| Elle est ... .          | bonne               |
| Elle a ... .            | longs               |
| Ses cheveux sont ... .  | bleus               |
| Ses yeux sont ... .     | roses               |
| Ses joues sont ... .    | rouge               |
| Son chapeau est ... .   | une petite fillette |
| Sa robe est ... .       | belle               |
| Ses souliers sont ... . | un panier           |



### ② Dis! Où va Le Petit Chaperon Rouge?

Elle va à l'  
chez  
au

# Bilan

## 1 Demande! Réponds et écris!

Спроси! Ответь и запиши!



– *Quel est ce sport?*

– *C'est ...*



## 2 Parle de tes intérêts!

Расскажи о своих интересах!

– *Je m'intéresse à la chanson.*

– *Je joue du roudab.*



# Bilan

③ Ecris ce que tu fais pendant les vacances!

Напиши, что будешь делать на каникулах!

Je vais au

④ Quel animal habite dans le bois?

C'est *vrai* ou *faux*?

Какие животные живут в лесу? Ответь верно/неверно!

|                                    | vrai | faux |
|------------------------------------|------|------|
| Dans le bois, il y a des loups.    |      |      |
| Dans le bois, il y a des chameaux. |      |      |
| Dans le bois, il y a des lapins.   |      |      |
| Dans le bois, il y a des tigres.   |      |      |
| Dans le bois, il y a des singes.   |      |      |

## Poésies et comptines

### Au zoo

Le dimanche, le jour de repos  
Nous allons à notre zoo.  
Pour voir les animaux  
Des pays froids et des pays chauds.

### Coucou hibou

Dans la forêt lointaine  
On entend le hibou.  
Du haut de son grand chêne  
Il répond au coucou.

Coucou hibou

Coucou hibou

Coucou hibou

Coucou.

## **La fête de maman**

Je vous souhaite  
Le jour de votre fête.  
De tout mon coeur  
Beaucoup de bonheur!  
Chère maman!  
Vos enfants  
Vous souhaitent  
Une Bonne fête!

## **Frère Jacques**

Frère Jacques  
Frère Jacques  
Frère Jacques  
Dormez – vous!  
Dormez – vous!  
Sonnez les matines  
Sonnez les matines  
Dig. Din. Don.

## **Lundi des bonbons**

Lundi des bonbons

Mardi du gâteau

Mercredi des sucettes

Jeudi du chocolat

Vendredi de la glace

Samedi des madeleines.

Et dimanche? Aïe, aïe, aïe, aïe!

J'ai très mal aux dents (2fois)

Aïe, aïe, aïe, aïe!

## **La pendule**

Je suis la pendule, tic!

Je suis la pendule, tac!

J'avance ou je bien recule

Tic-tac, je suis la pendule.

## **Jean Petit qui danse**

Jean Petit qui danse

Jean Petit qui danse

de son bras il danse

de son bras il danse

de son bras, bras, bras

de sa main, main, main

de son doigt, doigt, doigt

Hey! ainsi danse Jean Petit.

Jean Petit qui danse

Jean Petit qui danse

de son pied il danse

de son pied il danse

de son pied, pied, pied

de son bras, bras, bras

de sa main, main, main

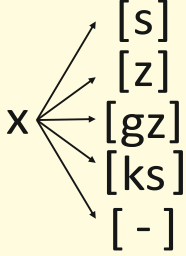
de son doigt, doigt, doigt

Hey! ainsi danse Jean Petit.

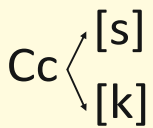
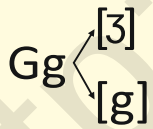
## Un peu de phonétique française

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>é<br/>er<br/>[e]<br/>ez<br/>es</p>                            | <p>répéter, bébé, l'école<br/>(à la fin des mots) – parler,<br/>causer, appeler; parlez, causez,<br/>appelez (dans les monosyllabes)<br/>-ces, les , des, mes, tes, ses</p>                                                          |
| <p>è<br/>ê<br/>[ɛ]<br/>e<br/>ai<br/>â<br/>ei</p>                 | <p>le père, la mère, le frère,<br/>la tête, la fête, la fenêtre<br/>(dans les syllabes fermées)<br/>belle, la veste, quelle<br/>la chaise, la saison, la maison<br/>le maître, la maîtresse<br/>beige, la neige, il neige, seize</p> |
| <p>[ɔ] o</p>                                                     | <p>(au début et au milieu des<br/>mots) -la porte, il donne</p>                                                                                                                                                                      |
| <p>[o] <math>\begin{cases} o \\ au \\ eau \end{cases}</math></p> | <p>(à la fin ou devant la consonne<br/>non prononcée) – le métro,<br/>le pot, jaune, l'auto, l'autobus<br/>beau, beaucoup, le drapeau</p>                                                                                            |

|                                                                                  |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [ø] eu                                                                           | (à la fin ou devant la consonne non prononcée) – le feu, il pleut, on peut                                                                               |
| [œ] $\begin{cases} \text{eu} \\ \text{oeu} \end{cases}$                          | la fleur, elle pleure, bleu, l'heure<br>(devant la consonne prononcée)<br>– la soeur, le coeur                                                           |
| [wa] oi                                                                          | moi, la noix, la voix, le soir, bonsoir                                                                                                                  |
| [u] ou                                                                           | la cour, le jour, toujours, bonjour                                                                                                                      |
| [ã] $\begin{cases} \text{an} \\ \text{am} \\ \text{en} \\ \text{em} \end{cases}$ | Il chante, l'enfant, la chanson<br>la chambre, le champ,<br>la champagne; il entre, ensemble,<br>encore, il rentre; septembre,<br>le temps, le printemps |
| [õ] $\begin{cases} \text{on} \\ \text{om} \end{cases}$                           | la leçon, le garçon, le son, le bonbon<br>tomber, l'ombre, le concombre                                                                                  |
| [œ̃] $\begin{cases} \text{un} \\ \text{um} \end{cases}$                          | un livre, lundi, brun, parfum                                                                                                                            |
| [ɛ̃] $\begin{cases} \text{in} \\ \text{ain} \\ \text{aim} \end{cases}$           | le jardin, le matin, le lapin,<br>le sapin, saint; le pain, la main,<br>la faim                                                                          |

|                                                                                   |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [jɛ̃] ien                                                                         | bien, le chien, rien                                                                                                        |
| [yi]ui                                                                            | Je suis, la pluie, aujourd'hui                                                                                              |
|  | <p>six, dix</p> <p>deuxième, dixième</p> <p>exemple, exercice</p> <p>excursion, excepté</p> <p>deux, heureux, paresseux</p> |

### Ces lettres donnent deux sons:

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>devant les lettres <i>e, i, y</i> -<i>cette, cinéma, cycliste</i> devant <i>a, o, u</i> et devant toutes les consonnes – <i>la calotte, la colombe, l'école,</i></p>                                      |
|  | <p>devant les lettres <i>e, i, y</i> – <i>le gilet, la gymnastique, beige, manger.</i></p> <p>Devant <i>a, o, u</i> et devant toutes les consonnes – <i>la gomme, la langue, grand, long, la grenade</i></p> |
| S [z]                                                                               | Entre deux voyelles [z] <i>la rose, le vase, la chemise, la cerise</i>                                                                                                                                       |

## La liaison est obligatoire:

1. Entre le pronom-sujet et le verbe: ils <sup>entrent</sup>
2. Entre l'article ou l'adjectif et le nom:  
les <sup>enfants</sup>, un grand <sup>homme</sup>.
3. Entre la préposition et le pronom-tonique  
chez <sup>eux</sup>
4. Dans les expressions courantes:  
de plus <sup>en plus</sup>, tout <sup>à fait</sup>.

## GRAMMAIRE ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS

| SINGULIER     |         | PLURIEL |
|---------------|---------|---------|
| masculin      | féminin | Ces     |
| Ce }<br>Cet } | Cette   |         |

Exemples:

|           |              |            |
|-----------|--------------|------------|
| Ce livre  | Cette chaise | Ces livres |
| Cet arbre | Cette pomme  | Ces pommes |
| Cet homme | Cette école  | Ces hommes |

## Pronoms personnels

| Pronoms personnels atones     | Pronoms personnels toniques |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Je                            | Moi                         |
| Tu                            | Toi                         |
| Il                            | Lui                         |
| Elle                          | Elle                        |
| On ( <i>pronom indéfini</i> ) |                             |
| Nous                          | Nous                        |
| Vous                          | Vous                        |
| Ils ( <i>masculin</i> )       | Eux ( <i>masculin</i> )     |
| Elles ( <i>féminin</i> )      | Elles ( <i>féminin</i> )    |

## Adjectifs possessifs

| masculin | féminin | pluriel |
|----------|---------|---------|
| mon      | ma      | mes     |
| ton      | ta      | tes     |
| son      | sa      | ses     |

J'aime **mon** père    J'aime **ma** mère

J'aime **mes** parents

Attention!

On utilise **mon, ton, son** devant les noms féminins qui commencent par une voyelle ou par h.

## Mot interrogatif: Qui (pour les noms animés)

| Sujet | Verbe   | Complément |
|-------|---------|------------|
| Emma  | regarde | la télé.   |
| Qui   | regarde | la télé?   |

Exemples:

**Lola** parle.

– **Qui** parle?

**Lola** parle à son ami.

– **Qui** parle à son ami.

**Aziz** parle à sa mère.

– **Qui** parle à sa mère?

## Mot interrogatif: Que (pose sur le complément)

| Sujet | Verbe   | Complément |
|-------|---------|------------|
| Emma  | regarde | la télé.   |
| Que   | regarde | Emma?      |

Exemples:

Lola lit **le livre**.

– **Que** lit Lola?

Lili regarde **la télé**.

– **Que** regarde Lili?

Marc récite **la poésie et la comptine**.

– **Que** récite Marc?

## Adjectifs numéraux cardinaux et ordinaux

|      |   |      |
|------|---|------|
| deux | + | ième |
|------|---|------|

deux–deuxième  
trois–troisième  
quatre–quatrième  
six–sixième  
sept–septième  
huit–huitième  
neuf–neuvième  
dix–dixième

### Attention:

un, une – 1<sup>er</sup> – premier  
1<sup>ère</sup> – première

deux – deuxième  
second(e)  
neuf–neuvième  
cinq–cinquième

## **Prépositions:** **à, chez, en et le verbe aller**

### **Attention:**

Je vais {  
chez quelqu'un.  
chez Lola.  
chez mes parents.  
chez le médecin.  
chez mon ami Ali.

Je vais {  
à la maison.  
à l'école.  
à l'hôtel.  
au cinéma.

Je vais {  
en France.  
en Ouzbékistan.  
au Japon.  
aux Etats Unis.

SAID RAHMONOV, SHODIYOR NISHONBOYEV,  
ABDURAHIM NOSIROV, ERKINOY XUDAYBERGANOVA,  
INOBAT MATNIYOZOVA

**2**  
**Hirondelle**  
**Méthode de français**  
**Cahier d'exercices**

*6- nashri*

*Ta'lim rus tilida olib boriladigan  
maktablarning 2- sinfi uchun mashq daftari*

*„O'qituvchi“ nashriyot-matbaa ijodiy uyi  
Toshkent — 2019*

Переводчик *Д. Рахимова*

Художник *Б. Ибрагимов*

Редакторы: *М. Нишанбаева, Х. Гулямова*

Художественные редакторы: *Ш. Ходжаев, Б. Ибрагимов*

Технический редактор *Н. Ниязмухамедова*

Компьютерная вёрстка *Б. Ибрагимова, Ш. Собировой*

Издательская лицензия AI № 012. 20.07.2018

Подписано в печать с оригинал-макета 14.03.2019. Формат 70×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Кегль 16 на/шпон. Гарн. „Calibri“. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Условно-печатные л. 5,85. Учётно-издательские л. 5,54.

Тираж 615 экз. Заказ №

Издательско-полиграфический творческий дом „O'qituvchi“,

Узбекского агентства по печати и информации.

Ташкент — 206, массив Юнусабад, ул. Янгишахар, дом 1.

Договор № 05-19